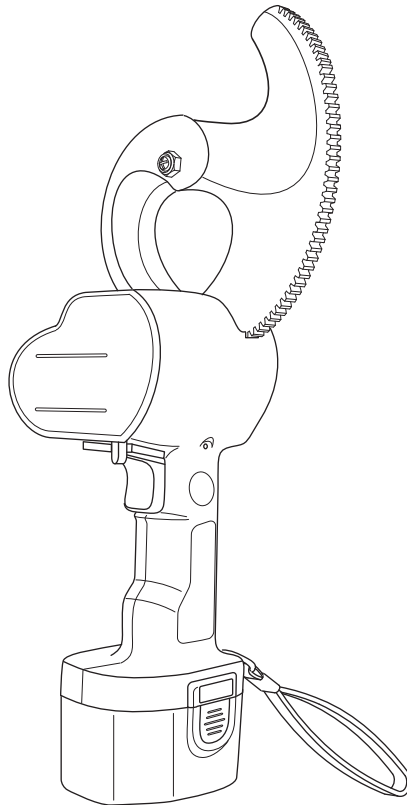


# INSTRUCTION MANUAL



Español..... 11  
Français..... 21

## **GATOR<sup>®</sup> ES1000** **Battery-powered Cable Cutter**



**Read and understand** all of the instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool.

Register this product at [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com)

## Table of Contents

Description .....	2
Safety .....	2
Purpose of this Manual .....	2
Important Safety Information .....	3-5
Identification .....	6
Specifications .....	6
Operation .....	7
Maintenance .....	8
Troubleshooting .....	9
Illustration and Parts List .....	30-31

## Description

The Greenlee ES1000 Battery-powered Cutter is intended to cut up to 1000 kcmil copper and aluminum cable.

The cable cutter is driven by a 14.4 V motor and is powered by a rechargeable NiCd (nickel cadmium) battery. The motor is protected by a circuit breaker.

## Safety

Safety is essential in the use and maintenance of Greenlee tools and equipment. This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool. Observe all of the safety information provided.

## Purpose of this Manual

This manual is intended to familiarize all personnel with the safe operation and maintenance procedures for the following Greenlee tools:

ES100011 Battery-powered Cable Cutter, 120 V

ES100022 Battery-powered Cable Cutter, 220 V

Keep this manual available to all personnel.

Replacement manuals are available upon request at no charge at [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).



**Do not discard this product or throw away!**


For recycling information, go to [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).


All specifications are nominal and may change as design improvements occur. Greenlee Textron Inc. shall not be liable for damages resulting from misapplication or misuse of its products. GATOR is a registered trademark of Greenlee Textron Inc.

## **KEEP THIS MANUAL**


## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

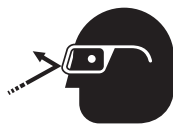
### Cable Cutter


	<h2 style="margin: 0;">SAFETY ALERT SYMBOL</h2>
<p>This symbol is used to call your attention to hazards or unsafe practices which could result in an injury or property damage. The signal word, defined below, indicates the severity of the hazard. The message after the signal word provides information for preventing or avoiding the hazard.</p>	
<h3 style="margin: 0;">⚠ DANGER</h3>	
<p>Immediate hazards which, if not avoided, <b>WILL</b> result in severe injury or death.</p>	
<h3 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h3>	
<p>Hazards which, if not avoided, <b>COULD</b> result in severe injury or death.</p>	
<h3 style="margin: 0;">⚠ CAUTION</h3>	
<p>Hazards or unsafe practices which, if not avoided, <b>MAY</b> result in injury or property damage.</p>	

	<h3 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h3>
<p>Read and understand all of the instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool.</p>	
<p>Failure to observe this warning could result in severe injury or death.</p>	

*Note: Keep all decals clean and legible, and replace when necessary.*

	<h3 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h3>
<p>Electric shock hazard: This tool is not insulated. When using this unit near energized electrical lines, use proper personal protective equipment.</p>	
<p>Failure to observe this warning could result in severe injury or death.</p>	

	<h3 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h3>
<p>Wear eye protection when operating or servicing this tool.</p>	
<p>Failure to wear eye protection could result in serious eye injury from flying debris.</p>	

	<h3 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h3>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keeps hands away from blade.</li> <li>• Remove the battery before inspecting or servicing the tool.</li> </ul>	
<p>Failure to observe these warnings could result in severe injury or death.</p>	

<h3 style="margin: 0;">⚠ CAUTION</h3>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use this tool for manufacturer's intended use only. Use other than that which is described in this manual can result in injury or property damage.</li> <li>• Do not cut guy wire, steel rod, or ACSR.</li> <li>• Do not exceed the rated capacity of the tool.</li> <li>• Inspect the tool before each use. Replace any worn, damaged, or missing items with Greenlee replacement parts. A damaged or improperly assembled tool can break and strike nearby personnel.</li> </ul>
<p>Failure to observe these precautions may result in injury or property damage.</p>

## **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

### **Battery**

#### **⚠ WARNING**

Do not dispose of battery in a fire. The battery will vent harmful vapors and can explode.

Failure to observe this warning could result in severe injury or death.

#### **⚠ CAUTION**

Do not allow any object to contact the battery terminals.

- Do not immerse batteries in liquid. Liquid may create a short circuit and damage the battery.
- Do not place the battery into a pocket, tool pouch, or tool box with conductive objects. Conductive objects may create a short circuit and damage the battery.
- Do not place a battery on moist ground or grass. Moisture may create a short circuit and damage the battery.

Failure to observe these precautions may result in injury or property damage.

#### **⚠ CAUTION**

- Do not charge the battery if it is cooler than 50 °F (10 °C) or warmer than 95 °F (35 °C). Damage to the battery can result.
- Do not store the battery at more than 140 °F (60 °C). Damage to the battery can result.
- Do not use another manufacturer's charger. Other manufacturers' chargers may overcharge and damage the battery.

Failure to observe these precautions may result in injury or property damage.


#### **⚠ CAUTION**

- Do not expose the battery to liquids such as water, oil, or solvents. Liquids will damage the battery.
- Do not attempt to open the battery. It contains no user-serviceable parts.
- Use this battery for manufacturer's intended use only. Use other than that which is described in this manual can result in injury or property damage.
- Inspect the battery before each use. Do not use a damaged battery.

Failure to observe these precautions may result in injury or property damage.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### Charger

	<b>⚠ WARNING</b>
	<p>Electric shock hazard:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use indoors only.</li><li>• Do not expose the charger to rain, snow, or wet conditions.</li><li>• Unplug the charger from the power source before cleaning the charger.</li></ul> <p>Failure to observe these warnings could result in severe injury or death.</p>

<b>⚠ WARNING</b>
<p>Greenlee recommends plugging the charger directly into a receptacle. If an extension cord must be used:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Select an extension cord with a configuration that exactly matches that of the charger's plug.</li><li>• Inspect the extension cord for wear or damage.</li></ul> <p>Use of an improper or damaged extension cord could result in electric shock or fire.</p>

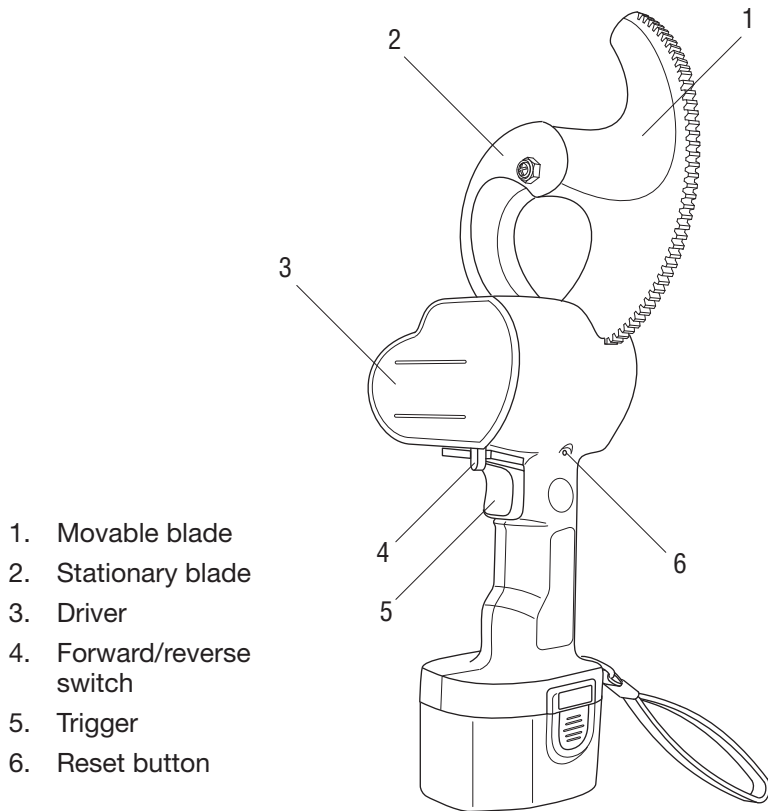
<b>⚠ WARNING</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Do not obstruct the ventilation slots. This device generates heat while charging. Excessive internal heat can result in a fire.</li><li>• Do not use or store the charger near a heat source. This device generates heat while charging. Excessive internal heat can result in a fire.</li></ul> <p>Failure to observe these warnings could result in severe injury or death.</p>

<b>⚠ WARNING</b>
<p>Use this charger to charge the supplied 14.4 V rechargeable NiCd (nickel cadmium) batteries only. Other batteries may burst if charged with this charger. Failure to observe this warning could result in severe injury or death.</p>

<b>⚠ CAUTION</b>
<p>Do not place anything other than the supplied 14.4 V rechargeable NiCd (nickel cadmium) battery into the battery pocket.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Keep dirt and foreign objects out of the battery pocket.</li><li>• Do not create a short circuit across the contacts in the battery pocket.</li></ul> <p>Failure to observe this precaution may result in injury or property damage.</p>

<b>⚠ CAUTION</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Do not connect the charger to a generator. Voltage fluctuations can damage the charger.</li><li>• Inspect the charger before each use. Replace the unit if either the charger or cord show signs of damage or wear.</li><li>• Do not attempt to repair the charger. It contains no user-serviceable parts.</li><li>• Use this tool for manufacturer's intended use only. Use other than that which is described in this manual can result in injury or property damage.</li></ul> <p>Failure to observe these precautions may result in injury or property damage.</p>

**Identification**




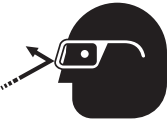
- 1. Movable blade
- 2. Stationary blade
- 3. Driver
- 4. Forward/reverse switch
- 5. Trigger
- 6. Reset button

**Specifications**

Cable Cutter	
Weight (with battery) .....	7.7 lb (3.5 kg)
Motor.....	14.4 VDC
Capacity	
Copper.....	1000 kcmil
Aluminum.....	1000 kcmil
Battery	
Type.....	Rechargeable nickel-cadmium
Voltage .....	14.4 V
Charger	
Voltage .....	120 VAC or 220 VAC

## Operation

	<b>⚠ WARNING</b>
	Electric shock hazard: This tool is not insulated. When using this unit near energized electrical lines, use proper personal protective equipment. Failure to observe this warning could result in severe injury or death.

	<b>⚠ WARNING</b>
	Wear eye protection when operating or servicing this tool. Failure to wear eye protection could result in serious eye injury from flying debris.

<b>⚠ CAUTION</b>
Do not cut steel. Failure to observe this precaution may result in injury or property damage.

1. Activate the switch to open the movable blade.
2. Place the cable to be cut onto the stationary blade and close the movable blade around the cable. Feed the movable blade by hand so that the gear teeth engage the drive mechanism of the tool.
3. Slide the direction control lever to FORWARD. Press and hold the trigger switch until the cable is completely cut.
4. Slide the direction control lever to the center (LOCK) position.
5. When finished, remove any dust or particles that may have become attached to the brush.

### Circuit Breaker

The following may cause the circuit breaker to trip:

- Cutting material that is too large
- Cutting material that is too hard
- Overheating due to continuous use
- Drawing excessive current

If the circuit breaker trips, the tool will stop. If necessary, allow the tool to cool down. Press the RESET button. (Wait 10 seconds to one minute before resetting.)

### Removing the Battery

<b>⚠ WARNING</b>
Do not dispose of battery in a fire. The battery will vent harmful vapors and can explode. Failure to observe this warning could result in severe injury or death.

1. Press the battery latch on the battery.
2. Pull the battery down and out of the tool.

### Charging the Battery

<b>⚠ CAUTION</b>
Do not connect the charger to a generator. Voltage fluctuations can damage the charger. Failure to observe this precaution may result in injury or property damage.

The battery charger will recharge the battery in approximately one hour.

1. Set the charger on a firm level surface out of direct sunlight. Be sure that the charger's ventilation slots are not blocked.
2. Connect the charger to an appropriate power supply.
3. Insert the battery into the battery pocket of the charger. The red LED will light to indicate that the battery is charging. The red LED turns off and the green LED turns on when the battery is at 80% capacity. To reach 100% capacity will take approximately 13 to 15 hours after the green LED switches on.


*Note: It is acceptable to use the battery after the red LED turns off and the green LED turns on.*

4. Remove the battery from the charger.

*Note: Allow the charger to cool for at least 15 minutes before charging another battery.*

## Maintenance

	<b>⚠ WARNING</b>
	<p>Wear eye protection when operating or servicing this tool.</p> <p>Failure to wear eye protection could result in serious eye injury from flying debris.</p>

	<b>⚠ WARNING</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Keeps hands away from blade.</li><li>• Remove the battery before inspecting or servicing the tool.</li></ul> <p>Failure to observe these warnings could result in severe injury or death.</p>

### Daily Maintenance

- Store the tool in a cool, dry area to prevent rust.
- Inspect the blades for damage or burrs. Remove burrs on the back side of the blades with a flat grinding stone.
- Clean the plastic housing with a soft, soaped cloth.

### Replacing the Gear Guides

1. This tool has two gear guides — left and right. Operate the cutter in either the forward or reverse direction to move the blade completely out of the gear mechanism.
2. Remove the battery from the cutter.
3. Use an M2.5 Allen wrench to loosen and remove the screw that secures the gear guide and install the replacement guides on the movable blade.
4. Tighten the screw securely.
5. Re-install the battery and operate the cutter.

### Replacing the Movable Blade

1. Operate the cutter in either the forward or reverse direction until the movable blade is clear of the pinion gear.
2. Remove the battery from the cutter.
3. Secure the lock nut with a wrench, and then loosen the shoulder screw with a screwdriver.
4. Remove the movable blade from the tool. Be sure not to lose the two curved washers.
5. Use an M2.5 Allen wrench to loosen and remove the two screws that secure the left and right orange gear guides to the movable blade.
6. Install the left and right gear guides on the new movable blade. Put the right gear guide on the right side of the blade and the left gear guide on the left side of the blade and tighten securely. A lock washer is located between the screw head and the gear guide.
7. Install the new movable blade by reassembling the shoulder screw and lock nut.
8. Re-install the battery and operate the cutter.

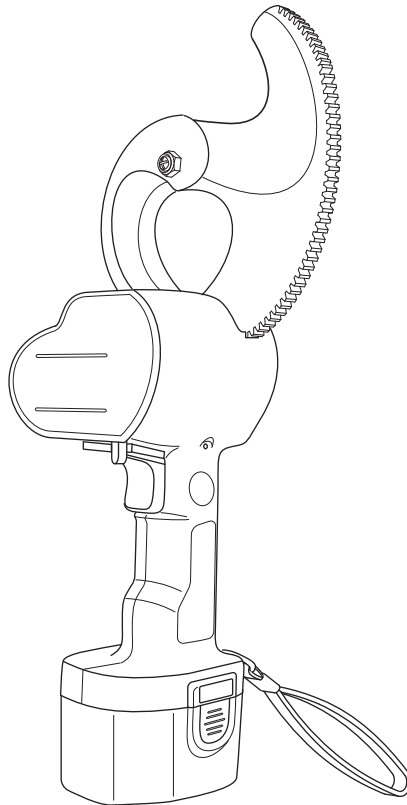


## Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Probable Cause</b>	<b>Probable Remedy</b>
Cutter does not operate.	Battery is discharged.	Charge battery.
	Internal circuit breaker has tripped.	Reset circuit breaker.
	Movable blade is not completely engaged.	Push movable blade until it is completely engaged with drive.
	Dust or foreign matter lodged at battery contacts.	Clean battery contacts.
Charging LED does not illuminate.	Battery contacts are dirty.	Clean battery contacts on battery and in battery charger.
	Battery cartridge is too warm.	Allow battery to cool.
Battery life has decreased.	Battery will not hold a charge.	Replace battery.
	Blades are dull.	Replace blades.



# MANUAL DE INSTRUCCIONES



## Alicate para cables accionado por batería **GATOR**<sup>®</sup> ES1000



**Lea y entienda** todas las instrucciones y la información sobre seguridad que aparecen en este manual antes de manejar esta herramienta o darle mantenimiento.

Registre este producto en [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com)



## Índice

Descripción ..... 12  
 Acerca de la seguridad..... 12  
 Propósito de este manual ..... 12  
 Importante información sobre seguridad ..... 13–15  
 Identificación ..... 16  
 Especificaciones ..... 16  
 Operación ..... 17  
 Mantenimiento..... 18  
 Solución de problemas ..... 19  
 Ilustración y lista de piezas ..... 30–31

## Descripción

El alicate para cables accionado por batería ES1000 de Greenlee está destinado para cortar cables de cobre y aluminio de hasta 1000 kcmil (506.7 mm<sup>2</sup>).

El alicate para cables es accionado por un motor de 14.4 V y se alimenta con una batería de NiCd (níquel cadmio) recargable. El motor está protegido por un interruptor automático.

## Acerca de la seguridad

Es fundamental observar métodos seguros al utilizar y dar mantenimiento a las herramientas y equipo Fairmont. Este manual de instrucciones y las etiquetas que muestra la herramienta le ofrecen la información necesaria para evitar riesgos y hábitos pocos seguros, relacionados con el uso de esta herramienta. Siga toda la información sobre seguridad que se proporciona.

## Propósito de este manual

Este manual tiene como propósito familiarizar a todo el personal con los procedimientos de operación y mantenimiento seguros para las siguientes herramientas Greenlee:

- ES100011 Alicate para cables accionado por batería, 120 V
- ES100022 Alicate para cables accionado por batería, 220 V

Manténgalo siempre al alcance de todo el personal.

Puede obtener copias adicionales de manera gratuita, previa solicitud en [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).



**¡No deseche ni descarte este producto!**

Para información sobre reciclaje,

visite [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

Todas las especificaciones son nominales y pueden cambiar conforme tengan lugar mejoras de diseño. Greenlee Textron Inc. no se hace responsable de los daños que puedan surgir de la mala aplicación o mal uso de sus productos.

GATOR es una marca comercial registrada de Greenlee Textron Inc.

**CONSERVE ESTE MANUAL**



## IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

### Alicate para cables



### SÍMBOLO DE ALERTA SOBRE SEGURIDAD

Este símbolo se utiliza para indicar un riesgo o práctica poco segura que podría ocasionar lesiones o daños materiales. Cada uno de los siguientes términos señala la gravedad del riesgo. El mensaje que sigue a dichos términos le indica cómo puede evitar o prevenir dicho riesgo.

#### **⚠ PELIGRO**

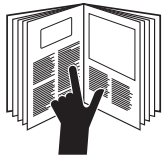
Peligros inmediatos que, de no evitarse, OCASIONARÁN graves lesiones o la muerte.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligros que, de no evitarse, PODRÍAN OCASIONAR graves lesiones o la muerte.

#### **⚠ ATENCIÓN**

Peligros o prácticas peligrosas que, de no evitarse, PUEDEN OCASIONAR lesiones o daños materiales.



#### **⚠ ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones y la información sobre seguridad que aparecen en este manual, antes de manejar esta herramienta o darle mantenimiento.

De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.

*Aviso: Mantenga limpias y legibles todas las calcomanías y reemplácelas cuando sea necesario.*

#### **⚠ ADVERTENCIA**

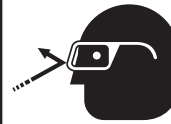


Peligro de electrocución:

Esta herramienta no está aislada. Si utiliza esta unidad cerca de líneas eléctricas energizadas, lleve puesto equipo de protección personal adecuado.

De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.

#### **⚠ ADVERTENCIA**



Al operar esta herramienta utilice protectores para ojos.

De no utilizar protectores para ojos podría sufrir graves lesiones oculares ocasionadas si el aceite para aparatos hidráulicos, o restos de materiales llegaran a saltar.

#### **⚠ ADVERTENCIA**



- Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.
- Retire la batería antes de inspeccionar o dar mantenimiento a la herramienta.

De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte.

#### **⚠ ATENCIÓN**

- Utilice esta herramienta únicamente para el uso para el que ha sido diseñada por el fabricante. Utilizarla de manera diferente a la descrita en este manual podría ocasionar graves lesiones o daños materiales.
- No corte cables de acero, barras de acero ni cables de aluminio con refuerzo de acero (ACSR).
- No exceda la capacidad nominal de la herramienta.
- Inspeccione la herramienta antes de cada uso. Reemplace los componentes gastados, dañados o faltantes con piezas de repuesto de Greenlee. Una herramienta dañada o mal ensamblada puede romperse y golpear al personal que esté cerca de la unidad.

De no observarse estas precauciones podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.



## **IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

### **Batería**

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

No incinere las baterías gastadas. La batería emitirá vapores perjudiciales y puede explotar.

De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.

#### **⚠️ ATENCIÓN**

No permita que ningún objeto haga contacto con los terminales de la batería.

- No sumerja las baterías en líquidos. El líquido podría ocasionar un cortocircuito y dañar la batería.
- No coloque la batería en un bolsillo, bolsa de herramientas o caja de herramientas junto a objetos conductivos. Los objetos conductivos podrían ocasionar un cortocircuito y dañar la batería.
- No coloque la batería sobre terrenos o céspedes húmedos. La humedad podría ocasionar un cortocircuito y dañar la batería.

De no observarse estas precauciones podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.

#### **⚠️ ATENCIÓN**

- No recargue la batería si la temperatura es menor que 50 °F (10 °C) o mayor que 95 °F (35 °C); de lo contrario la batería podría dañarse.
- No almacene la batería a una temperatura mayor de 140 °F (60 °C); de lo contrario la batería podría dañarse.
- No utilice el cargador de otro fabricante. Los cargadores de otros fabricantes podrían sobrecargar y dañar la batería.

De no observarse estas precauciones podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.

#### **⚠️ ATENCIÓN**

- No exponga la batería a líquidos como el agua, aceite o solventes. Los líquidos dañarán la batería.
- No intente abrir la batería, ya que contiene partes que deben recibir mantenimiento por parte de un profesional.
- Utilice esta batería únicamente para el uso para el que ha sido diseñada por el fabricante. Utilizarla de manera diferente a la descrita en este manual podría ocasionar graves lesiones o daños materiales.
- Inspeccione la batería antes de cada uso. Nunca use una batería dañada.

De no observarse estas precauciones podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.



## **IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

### **Cargador**

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<p>Peligro de electrocución:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para uso en interiores solamente.</li> <li>• No exponga el cargador a la lluvia, a la nieve ni a condiciones de humedad.</li> <li>• Desenchufe el cargador de la fuente de alimentación eléctrica antes de limpiar el cargador.</li> </ul> <p>De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte.</p>

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
<p>Use este cargador únicamente para cargar las baterías de 14.4 V de NiCd (níquel cadmio) recargables suministradas. Otras baterías podrían explotar si se cargan con este cargador.</p> <p>De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.</p>

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
<p>Greenlee recomienda enchufar el cargador directamente en un receptáculo. Si fuese necesario usar un cordón de extensión eléctrica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione un cordón de extensión eléctrica con una configuración que corresponda exactamente a la del enchufe del cargador.</li> <li>• Inspeccione el cordón de extensión eléctrica para verificar que no esté gastado o dañado.</li> </ul> <p>El uso de un cordón de extensión eléctrica erróneo o dañado podría causar electrocución o incendio.</p>

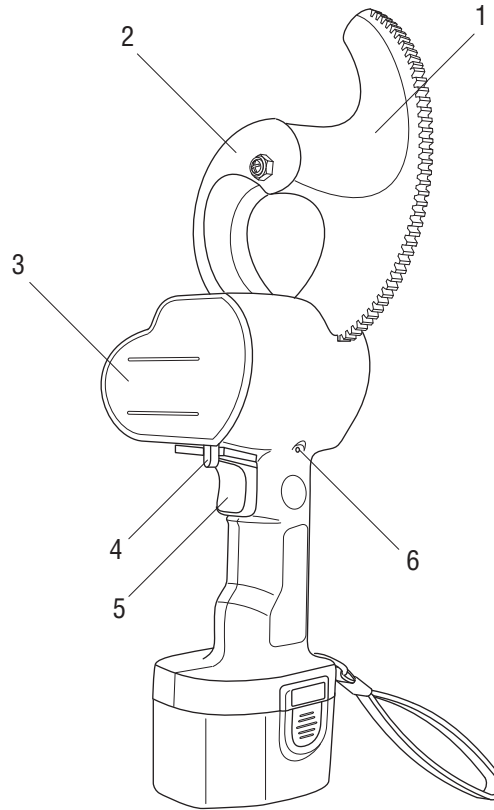
<b>⚠ ATENCIÓN</b>
<p>No coloque en el alojamiento de la batería ningún objeto que no sea la batería de 14.4 V de NiCd (níquel cadmio) recargable.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite el ingreso de suciedad y objetos extraños en el alojamiento de la batería.</li> <li>• No haga cortocircuito entre los contactos en el alojamiento de la batería.</li> </ul> <p>De no observarse esta precaución podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.</p>

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No obstruya las ranuras de ventilación. Este dispositivo genera calor durante la carga. El calor interno excesivo puede causar un incendio.</li> <li>• No use ni almacene el cargador cerca de una fuente de calor. Este dispositivo genera calor durante la carga. El calor interno excesivo puede causar un incendio.</li> </ul> <p>De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte.</p>

<b>⚠ ATENCIÓN</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No enchufe el cargador a un generador eléctrico. Las fluctuaciones de voltaje pueden dañar el cargador.</li> <li>• Inspeccione el cargador antes de cada uso. Cambie la unidad si el cargador mismo o el cordón eléctrico muestra signos de daño o desgaste.</li> <li>• No intente reparar el cargador, ya que contiene partes que deben recibir mantenimiento por parte de un profesional.</li> <li>• Utilice esta herramienta únicamente para el uso para el que ha sido diseñada por el fabricante. Utilizarla de manera diferente a la descrita en este manual podría ocasionar graves lesiones o daños materiales.</li> </ul> <p>De no observarse estas precauciones podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.</p>



**Identificación**



- 1. Cuchilla móvil
- 2. Cuchilla estacionaria
- 3. Impulsor
- 4. Interruptor de avance y reversa
- 5. Gatillo
- 6. Botón de restablecimiento

**Especificaciones**

Alicate para cables

Peso (incluida la batería) .....7.7 lb (3.5 kg)

Motor..... 14.4 V CC

Capacidad

Cobre ..... 1000 kcmil

Aluminio ..... 1000 kcmil

Batería

Tipo ..... Níquel cadmio recargable

Voltaje..... 14.4 V

Cargador

Voltaje..... 120 V CA o 220 V CA





## Operación

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<p>Peligro de electrocución:</p> <p>Esta herramienta no está aislada. Si utiliza esta unidad cerca de líneas eléctricas energizadas, lleve puesto equipo de protección personal adecuado.</p> <p>De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.</p>

	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<p>Al operar esta herramienta utilice protectores para ojos.</p> <p>De no utilizar protectores para ojos podría sufrir graves lesiones oculares ocasionadas si el aceite para aparatos hidráulicos, o restos de materiales llegan a saltar.</p>

<b>⚠ ATENCIÓN</b>
<p>No corte acero.</p> <p>De no observarse esta precaución podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.</p>

1. Active el interruptor para abrir la cuchilla móvil.
2. Coloque el cable a cortar sobre la cuchilla estacionaria y cierre la cuchilla móvil alrededor del cable. Empuje a mano la cuchilla móvil para que el diente de engranaje enganche el mecanismo de impulsión de la herramienta.
3. Deslice la palanca de control de dirección hasta la posición FORWARD. Presione sin soltar el interruptor de gatillo hasta cortar completamente el cable.
4. Deslice la palanca de control de dirección hasta la posición central (LOCK).
5. Al terminar, elimine cualquier polvo o partículas que puedan haberse adherido al cepillo.

### Interruptor automático

Las condiciones siguientes podrían causar que se dispare el interruptor automático:

- Cortar material que sea demasiado grueso
- Cortar material que sea demasiado duro
- Calentamiento excesivo debido al uso continuo
- Consumo excesivo de corriente

Si se dispara el interruptor automático, se desactivará la herramienta. Si fuese necesario, deje que la herramienta se enfríe. Oprima el botón RESET. (Espere desde 10 segundos hasta un minuto antes de restablecer la herramienta).

### Cómo extraer la batería

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
<p>No incinere las baterías gastadas. La batería emitirá vapores perjudiciales y puede explotar.</p> <p>De no observarse esta advertencia podrían sufrirse graves lesiones o incluso la muerte.</p>

1. Presione el pestillo en la batería.
2. Empuje la batería hacia abajo y hacia afuera de la herramienta.

### Cómo cargar la batería

<b>⚠ ATENCIÓN</b>
<p>No enchufe el cargador a un generador eléctrico. Las fluctuaciones de voltaje pueden dañar el cargador.</p> <p>De no observarse esta precaución podrían sufrirse graves lesiones o daños materiales.</p>

El cargador de la batería la recargará en aproximadamente una hora.

1. Coloque el cargador sobre una superficie firme y nivelada, alejado de la luz solar directa. Cerciórese de que no estén bloqueadas las ranuras de ventilación del cargador.
2. Enchufe el cargador en una fuente de alimentación eléctrica apropiada.
3. Introduzca la batería en el alojamiento de batería del cargador. Se iluminará el LED rojo para indicar que la batería se está cargando. Se apaga el indicador LED rojo y se enciende el LED verde cuando la batería alcanza un 80% de su capacidad. Para alcanzar el 100% de capacidad se necesitarán 13 a 15 horas de carga después de que se encienda el LED verde.

*Aviso: Se permite usar la batería después de que se apague el LED rojo y se encienda el LED verde.*


4. Retire la batería del cargador.

*Aviso: Deje que enfríe el cargador durante un mínimo de 15 minutos antes de cargar otra batería.*



## Mantenimiento

	<b>⚠ADVERTENCIA</b>
	<p>Al operar esta herramienta utilice protectores para ojos.</p> <p>De no utilizar protectores para ojos podría sufrir graves lesiones oculares ocasionadas si el aceite para aparatos hidráulicos, o restos de materiales llegan a saltar.</p>

	<b>⚠ADVERTENCIA</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.</li><li>• Retire la batería antes de inspeccionar o dar mantenimiento a la herramienta.</li></ul> <p>De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte.</p>

### Mantenimiento diario

- Almacene la herramienta en un área fresca y seca para prevenir la oxidación.
- Inspeccione las cuchillas para verificar que no tengan daños ni rebabas. Retire las rebabas en la parte posterior de las cuchillas con una piedra plana de esmeril.
- Limpie la caja plástica con un paño suave y jabonoso.

### Cómo cambiar las guías de engranaje

1. Esta herramienta tiene dos guías de engranaje, izquierda y derecha. Accione el alicate en dirección de avance o reversa para mover la cuchilla completamente fuera del mecanismo de engranaje.
2. Retire la batería del alicate.
3. Con una llave Allen M2.5, afloje y retire el tornillo que fija la guía de engranaje e instale las guías de repuesto en la cuchilla móvil.
4. Apriete firmemente los tornillos.
5. Vuelva a instalar la batería y accione el alicate.

### Cómo cambiar la cuchilla móvil

1. Accione el alicate en dirección de avance o reversa hasta que la cuchilla móvil quede fuera del engranaje de piñón.
2. Retire la batería del alicate.
3. Con una llave para tuercas sujete la contratuerca y después, con un destornillador, afloje el tornillo con reborde.
4. Retire la cuchilla móvil de la herramienta. Cerciórese de no aflojar las dos arandelas curvas.
5. Con una llave Allen M2.5, afloje y retire los dos tornillos que fijan las guías de engranaje izquierda y derecha, de color naranja, a la cuchilla móvil.
6. Instale las guías de engranaje izquierda y derecha en la nueva cuchilla móvil. Coloque la guía de engranaje derecha en el lado derecho de la cuchilla y la guía de engranaje izquierda en el lado izquierdo de la cuchilla, y apriételas firmemente. Hay una arandela de presión ubicada entre la cabeza del tornillo y la guía de engranaje.
7. Vuelva a instalar el tornillo con reborde y la contratuerca para fijar la nueva cuchilla móvil.
8. Vuelva a instalar la batería y accione el alicate.



## Solución de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Posible solución</b>
El alicate no funciona.	La batería no tiene carga.	Recargue la batería.
	Se disparó el interruptor automático interno.	Restablezca el interruptor automático.
	La cuchilla móvil no está completamente engranada.	Empuje la cuchilla móvil hasta que quede completamente engranada con el impulsor.
	Hay polvo o materia extraña alojada en los contactos de la batería.	Limpie los contactos de la batería.
No se ilumina el LED indicador de recarga.	Los contactos de la batería están sucios.	Limpie los contactos de la batería en la batería misma y en el cargador de baterías.
	El cartucho de la batería está muy caliente.	Deje que enfríe la batería.
Se ha reducido la vida útil de la batería.	La batería no retiene carga.	Reemplace la batería.
	Las cuchillas están desafiladas.	Reemplace las cuchillas.

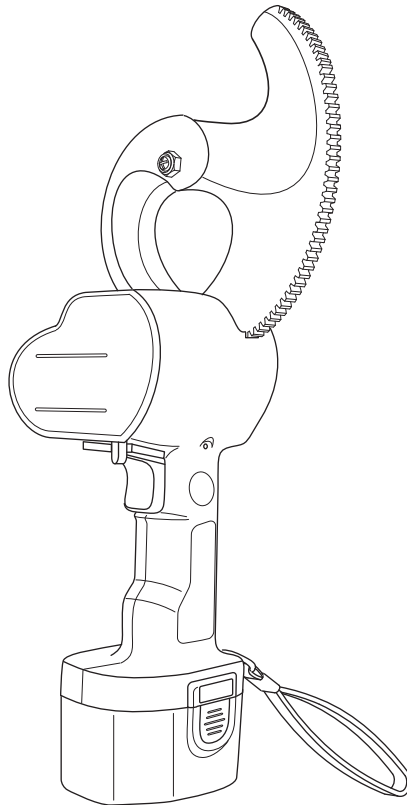


**GREENLEE®**

**Alicate para cables accionado por batería ES1000**

---

# MANUEL D'INSTRUCTIONS



## **GATOR<sup>®</sup> ES1000**

### **Coupe-câble à batterie**



Assurez-vous **lire attentivement** et de **bien comprendre** les instructions suivantes avant d'utiliser ou de procéder à l'entretien de cet outil.

Enregistrez votre produit en ligne, [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com)

## Table des matières

Description .....	22
Sécurité .....	22
Objet de ce manuel .....	22
Informations de sécurité importantes.....	23-25
Identification .....	26
Caractéristiques techniques.....	26
Utilisation.....	27
Entretien .....	28
Dépannage .....	29
Illustration et nomenclature des pièces.....	30-31

## Description

Le coupe-câble à batterie Greenlee ES1000 est conçu pour couper des câbles en cuivre et en aluminium jusqu'à 1 000 kcmil (507 mm<sup>2</sup>).

Le coupe-câble est entraîné par un moteur de 14,4 V alimenté par une batterie NiCd (nickel-cadmium) rechargeable. Le moteur est protégé par un disjoncteur.

## Sécurité

Lors de l'utilisation et de l'entretien des outils et de l'équipement de Greenlee, votre sécurité est une priorité. En suivant les instructions de ce manuel et des décalcomanies collées sur l'outil, vous pourrez éliminer les risques et les dangers liés à son utilisation. Respectez toutes les consignes de sécurité.

## Objet de ce manuel

Ce manuel a pour objet de familiariser tout le personnel avec les procédures préconisées pour une utilisation et un entretien sans danger des outils Greenlee suivants :

ES100011 Coupe-câble à batterie, 120 V

ES100022 Coupe-câble à batterie, 220 V

Mettre ce manuel à la disposition de tous les employés.  
Vous pouvez obtenir des exemplaires gratuits sur simple demande en visitant le [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).



**Ne pas se débarrasser de ce produit ou le jeter !**

Pour des informations sur le recyclage,  
visiter [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

Toutes les spécifications sont nominales et peuvent changer avec l'amélioration de la conception. Greenlee Textron Inc. ne peut être tenue responsable des dommages résultant d'une application inappropriée ou d'un mauvais usage de ses produits.

GATOR est une marque déposée de Greenlee Textron Inc.

# CONSERVER CE MANUEL

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### Coupe-câble



#### SYMBOLE D'AVERTISSEMENT

Ce symbole vous met en garde contre les risques et les manipulations dangereuses pouvant entraîner des blessures ou endommager du matériel. Les mots indicateurs ci-dessous définissent la gravité du danger et sont suivis d'informations vous permettant de reconnaître le danger afin de l'éviter.

#### ⚠ DANGER

Danger immédiat qui, s'il est ignoré, ENTRAÎNERA des blessures graves, voire mortelles.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Danger qui, s'il est ignoré, POURRAIT entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### ⚠ ATTENTION

Dangers ou manipulations dangereuses qui, s'ils sont ignorés, POURRAIENT ÉVENTUELLEMENT entraîner des blessures graves, voire mortelles.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous conseillons de lire attentivement et de bien comprendre les instructions et les informations sur la sécurité figurant dans ce manuel avant d'utiliser ou de procéder à l'entretien de cet outil.

L'inobservation de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

*Remarque : Conserver toutes les décalcomanies dans un état propre et lisible et les remplacer au besoin.*

#### ⚠ AVERTISSEMENT

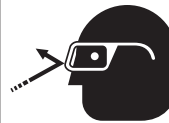


Danger de choc électrique :

Cet outil n'est pas isolé. Utiliser un équipement protecteur adéquat lorsqu'on se sert de cet outil à proximité de lignes électriques sous tension.

L'inobservation de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### ⚠ AVERTISSEMENT



Nous vous conseillons de porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil.

Le fait de ne pas porter des lunettes de protection pourrait entraîner des blessures oculaires graves causées par la projection de débris ou d'huile hydraulique.

#### ⚠ AVERTISSEMENT



- Garder les mains à l'écart de la lame.
- Enlever la batterie avant de contrôler ou de réparer l'outil.

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

#### ⚠ ATTENTION

- Utiliser cet outil exclusivement aux fins prévues par le fabricant. Tout emploi autre que celui décrit dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne pas couper de hauban, de tige d'acier ni de câble ACSR (aluminium à armature acier).
- Ne pas dépasser la capacité nominale de l'outil.
- Contrôler l'outil avant chaque utilisation. Changer tous les éléments usés, endommagés ou manquants par des pièces de rechange Greenlee. Un outil endommagé ou mal assemblé peut se casser et blesser les personnes proches.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

### **Batterie**

#### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Ne pas jeter la batterie au feu. Elle dégage des vapeurs toxiques et peut exploser.

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

#### **⚠️ ATTENTION**

Ne laisser aucun objet venir au contact des bornes de la batterie.

- Ne pas immerger les batteries dans un liquide. Le liquide peut produire un court-circuit et endommager la batterie.
- Ne pas placer la batterie dans une poche, un porte-outils ou une caisse à outils contenant des objets conducteurs. Les objets conducteurs peuvent produire un court-circuit et endommager la batterie.
- Ne pas poser une batterie sur de la terre ou de l'herbe humides. L'humidité peut produire un court-circuit et endommager la batterie.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

#### **⚠️ ATTENTION**

- Ne pas charger la batterie à une température inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 35 °C (95 °F). Cela peut endommager la batterie.
- Ne pas entreposer la batterie à une température supérieure à 60 °C (140 °F). Cela peut endommager la batterie.
- Ne pas utiliser un chargeur de marque différente. Les autres marques de chargeurs peuvent produire une surcharge et endommager la batterie.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

#### **⚠️ ATTENTION**


- Ne pas exposer la batterie à des liquides tels que de l'eau, de l'huile ou des solvants. Les liquides endommagent la batterie.
- Ne pas tenter d'ouvrir la batterie. Elle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Utiliser la batterie exclusivement aux fins prévues par le fabricant. Tout emploi autre que celui décrit dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- Contrôler la batterie avant chaque utilisation. Ne pas utiliser une batterie endommagée.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.



## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

### **Chargeur**

	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
	<p>Danger de choc électrique :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utiliser à l'intérieur uniquement.</li><li>• Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à l'humidité.</li><li>• Débrancher le chargeur de la source d'alimentation avant de nettoyer le chargeur.</li></ul> <p>Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>

<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
<p>Greenlee conseille de brancher le chargeur directement dans une prise de courant. Si un cordon de rallonge doit être utilisé :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Choisir un cordon de rallonge dont la configuration correspond exactement à celle de la fiche du chargeur.</li><li>• Vérifier que le cordon de rallonge n'est pas usé ni endommagé.</li></ul> <p>L'utilisation d'un cordon de rallonge inadapté ou endommagé présente un risque de choc électrique ou d'incendie.</p>

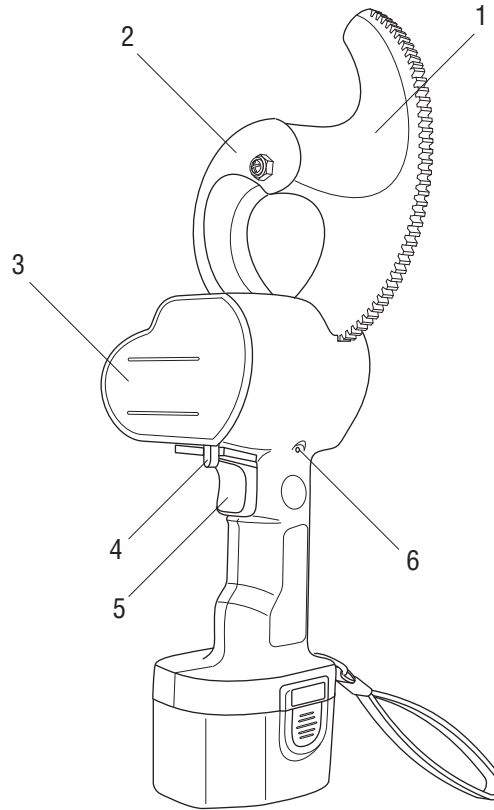
<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas obstruer les événements. Cet appareil dégage de la chaleur durant la charge. Une chaleur interne excessive peut provoquer un incendie.</li><li>• Ne pas utiliser ni entreposer le chargeur près d'une source de chaleur. Cet appareil dégage de la chaleur durant la charge. Une chaleur interne excessive peut provoquer un incendie.</li></ul> <p>Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>

<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
<p>Utiliser ce chargeur uniquement pour charger les batteries NiCd (nickel-cadmium) rechargeables de 14,4 V fournies. D'autres batteries peuvent éclater si elles sont chargées avec ce chargeur.</p> <p>Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>

<b>⚠️ ATTENTION</b>
<p>Ne rien placer d'autre que la batterie NiCd (nickel-cadmium) rechargeable de 14,4 V dans le logement pour batterie.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Protéger le logement pour batterie contre la saleté et les objets étrangers.</li><li>• Ne pas créer de court-circuit entre les contacts du logement pour batterie.</li></ul> <p>Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.</p>

<b>⚠️ ATTENTION</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas brancher le chargeur sur un groupe électrogène. Les fluctuations de tension peuvent endommager le chargeur.</li><li>• Contrôler le chargeur avant chaque utilisation. Changer l'appareil complet si le chargeur ou son cordon présente des signes de dommage ou d'usure.</li><li>• Ne pas tenter de réparer le chargeur. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.</li><li>• Utiliser cet outil exclusivement aux fins prévues par le fabricant. Tout emploi autre que celui décrit dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.</li></ul> <p>Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.</p>

**Identification**



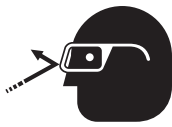
- 1. Lame mobile
- 2. Lame fixe
- 3. Moteur
- 4. Commutateur avant/arrière
- 5. Gâchette
- 6. Bouton de réarmement

**Caractéristiques techniques**

Coupe-câble	
Poids (avec batterie).....	3,5 kg (7,7 lb)
Moteur.....	14,4 V c.c.
Capacité	
Cuivre.....	1 000 kcmil (507 mm <sup>2</sup> )
Aluminium.....	1 000 kcmil (507 mm <sup>2</sup> )
Batterie	
Type.....	Nickel-cadmium rechargeable
Tension.....	14,4 V
Chargeur	
Tension.....	120 V c.a. ou 220 V c.a.

## Utilisation

	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
	<p>Danger de choc électrique :</p> <p>Cet outil n'est pas isolé. Utiliser un équipement protecteur adéquat lorsqu'on se sert de cet outil à proximité de lignes électriques sous tension.</p> <p>L'inobservation de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.</p>

	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
	<p>Nous vous conseillons de porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil.</p> <p>Le fait de ne pas porter des lunettes de protection pourrait entraîner des blessures oculaires graves causées par la projection de débris ou d'huile hydraulique.</p>

<b>⚠️ ATTENTION</b>
<p>Ne pas couper d'acier.</p> <p>Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.</p>

1. Actionner le commutateur pour ouvrir la lame mobile.
2. Placer le câble à couper sur la lame fixe et ramener la lame mobile contre le câble. Pousser la lame mobile à la main de manière à engrener les dents sur le mécanisme d'entraînement de l'outil.
3. Pousser le commutateur de direction vers AVANT (FORWARD). Appuyer sur la gâchette et la tenir enfoncée jusqu'à ce que le câble soit complètement coupé.
4. Ramener le commutateur de direction en position de verrouillage au centre (LOCK).
5. Pour finir, éliminer la poussière ou les particules qui se sont accrochées à la brosse.

### Disjoncteur

Les situations suivantes peuvent provoquer le déclenchement du disjoncteur :

- Le matériau à couper est trop gros
- Le matériau à couper est trop dur
- Surchauffe causée par une utilisation en continu
- Appel de courant excessif

Si le disjoncteur se déclenche, l'outil s'arrête. Le cas échéant, laisser l'outil refroidir. Appuyer sur le bouton de RÉARMEMENT (RESET) (attendre entre 10 secondes et une minute avant de réarmer).

### Déposer la batterie

<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
<p>Ne pas jeter la batterie au feu. Elle dégage des vapeurs nocives et peut exploser.</p> <p>Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>

1. Enfoncer le loquet sur la batterie.
2. Tirer la batterie vers le bas et hors de l'outil.

### Charger la batterie

<b>⚠️ ATTENTION</b>
<p>Ne pas brancher le chargeur sur un groupe électrogène. Les fluctuations de tension peuvent endommager le chargeur.</p> <p>Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.</p>

Le chargeur de batterie recharge la batterie en une heure environ.

1. Placer le chargeur sur une surface ferme et horizontale à l'abri du soleil. S'assurer que les événements ne sont pas obstrués.
2. Brancher le chargeur sur une alimentation électrique qui convient.
3. Placer la batterie dans le logement pour batterie du chargeur. La DEL rouge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge. La DEL rouge s'éteint et la DEL verte s'allume lorsque la batterie est à 80 % de sa capacité. Pour atteindre 100 % de capacité, compter 13 à 15 heures environ après que la DEL verte s'allume.


*Remarque : Il est possible d'utiliser la batterie une fois que la DEL rouge est éteinte et que la DEL verte est allumée.*

4. Sortir la batterie du chargeur.

*Remarque : Laisser le chargeur refroidir pendant 15 minutes avant de charger une autre batterie.*

## Entretien

	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
	<p>Nous vous conseillons de porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil.</p> <p>Le fait de ne pas porter des lunettes de protection pourrait entraîner des blessures oculaires graves causées par la projection de débris ou d'huile hydraulique.</p>

	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Garder les mains à l'écart de la lame.</li><li>• Enlever la batterie avant de contrôler ou de réparer l'outil.</li></ul> <p>Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>

### Entretien quotidien

- Entreposer l'outil dans un endroit frais et sec pour éviter la rouille.
- Vérifier que les lames ne présentent pas de dommages ni de bavures. Éliminer les bavures du dos des lames avec une meule plate.
- Nettoyer le boîtier en plastique avec un chiffon doux et du savon.

### Changer les guides d'engrenage

1. Cet outil comporte deux guides d'engrenage — un gauche et un droit. Actionner le coupe-câble vers l'avant ou l'arrière de manière à complètement dégager la lame du mécanisme à engrenage.
2. Sortir la batterie du coupe-câble.
3. À l'aide d'une clé Allen de M2.5, desserrer et déposer la vis de fixation des guides d'engrenage et poser les guides de rechange sur la lame mobile.
4. Bien serrer la vis.
5. Remettre la batterie en place et actionner le coupe-câble.

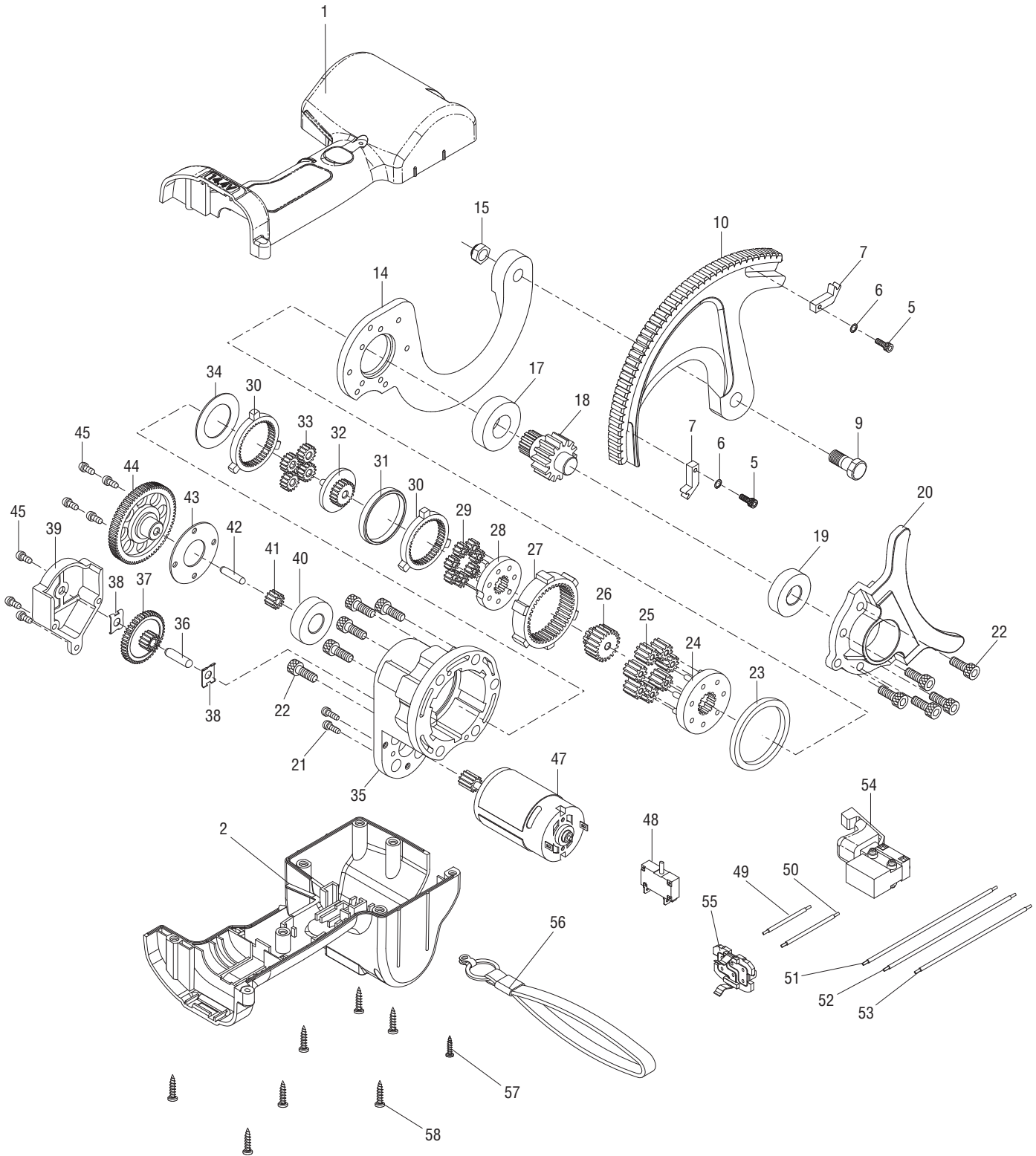
### Changer la lame mobile

1. Actionner le coupe-câble vers l'avant ou l'arrière de manière à complètement dégager la lame du pignon d'entraînement.
2. Sortir la batterie du coupe-câble.
3. Bloquer l'écrou-frein avec une clé puis desserrer la vis à épaulement à l'aide d'un tournevis.
4. Sortir la lame mobile de l'outil. Veiller à ne pas perdre les deux rondelles incurvées.
5. À l'aide d'une clé Allen de M2.5, desserrer et déposer les deux vis de fixation des guides d'engrenage orange gauche et droit sur la lame mobile.
6. Poser les guides d'engrenage gauche et droit sur la lame mobile neuve. Poser le guide d'engrenage droit sur le côté droit de la lame et le guide d'engrenage gauche sur le côté gauche de la lame et bien serrer. Une rondelle-frein est placée entre la tête de vis et le guide d'engrenage.
7. Remonter la lame mobile neuve à l'aide de la vis à épaulement et de l'écrou-frein.
8. Remettre la batterie en place et actionner le coupe-câble.

**Dépannage**

<b>Problème</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution probable</b>
Le coupe-câble ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Charger la batterie.
	Le disjoncteur interne s'est déclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	La lame mobile n'est pas complètement engagée.	Pousser la lame mobile jusqu'à ce qu'elle soit complètement engagée sur le pignon d'entraînement.
	Poussière ou matières étrangères sur les contacts de la batterie.	Nettoyer les contacts de la batterie.
La DEL de charge ne s'allume pas.	Les contacts de la batterie sont sales.	Nettoyer les contacts de la batterie et du chargeur de batterie.
	La batterie est trop chaude.	Laisser la batterie refroidir.
L'autonomie de la batterie a diminué.	La batterie ne tient plus la charge.	Changer la batterie.
	Les lames sont émoussées.	Changer les lames.

**Illustration / Ilustración / Illustration**



## Parts List / Lista de piezas / Nomenclature des pièces

Key	Part No.	Description	Qty
1*		Left housing .....	1
2*		Right housing .....	1
5†	50119885	Screw, M3 x 6 .....	2
6†	50122134	Washer, 3M .....	2
7†	50453351	Gear guides set.....	1
9†	52022508	Shoulder screw, M10 x 1.5 .....	1
10†		Movable blade .....	1
14†		Stationary blade.....	1
15†	52022509	Nut, M10 x 1.5 .....	1
17-45	52022504	Planetary gearbox .....	1
47	52022510	Motor with gear.....	1
48	50119958	Circuit breaker.....	1
49-53		Wires .....	1 ea.
54	50119940	Switch .....	1
55	50119974	Contact .....	2
56	50119931	Wrist strap.....	1
57*		Screw, M3 x 15 .....	1
58*		Screw, M4 x 18 .....	7
<b>Decals</b>			
*		Identification decal.....	2
*		Warning decal .....	1
		Battery decal.....	1
<b>Kits</b>			
	52022505	Housing kit (includes items marked with an asterisk)	
	52049220	Blade kit (includes items marked with †)	
	52033799	Drive gear and bearing kit (includes items 18-20)	
	52049221	Decal kit	
	50118510	14.4 V battery	
	50118412	120 V charger	
	50118560	220 V charger	
	50118455	Plastic case	
		Case decal	
	52020084	Plastic case clip (service item only)	



**GREENLEE®**

A Textron Company

USA	800-435-0786	Fax: 800-451-2632
	815-397-7070	Fax: 815-397-1865
Canada	800-435-0786	Fax: 800-524-2853
International	+1-815-397-7070	Fax: +1-815-397-9247

4455 Boeing Drive • Rockford, IL 61109-2988 • USA • 815-397-7070  
An ISO 9001 Company • Greenlee Textron Inc. is a subsidiary of Textron Inc.

[www.greenlee.com](http://www.greenlee.com)